



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany samosudkyňou [REDACTED], v trestnej veci proti obžalovanému [REDACTED], pre trestný čin porušovania autorského práva podľa § 152 ods. 1 Tr. zákona na hlavnom pojednávaní konanom dňa 27.8.2002, rozhodol

t a k t o :

Obžalovaný [REDACTED], nar. [REDACTED] v [REDACTED] bytom [REDACTED], [REDACTED], skladový pracovník v [REDACTED] na slobode,

j e v i n n ý , ž e :

v období od 4. januára 2002 do 10. februára 2002 v Kultúrnom dome vo [REDACTED] na základe zmluvy s [REDACTED] v troch prípadoch vykonal diskotéky, pri ktorých v rámci hudobnej produkcie používal 343 ks CD nosičov zvukového záznamu, z ktorých 229 ks bolo nelegálnej výroby, o čom mal vedomosť a ktoré boli vyrobené a šírené bez súhlasu oprávnených držiteľov autorských práv a licencie, bez úhrady autorských poplatkov, čím poškodil práva výrobcov zvukových záznamov zastúpených Medzinárodnou federáciou fonografického priemyslu Slovenskej republiky, so sídlom v Bratislave na Jakobovom námestí č. 14 a nezávislú spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových záznamov v zastúpení spol. Slovgram, so sídlom v Bratislave na Jakobovom námestí č. 14,

t e d a :

so zvukovým záznamom, ktorý je predmetom práva príbuzného autorskému právu, neoprávnene nakladal spôsobom, ktorý patrí inému nositeľovi týchto práv,

č í m s p á c h a l :

trestný čin porušovania autorského práva podľa § 152 ods. 1 Tr. zákona.

Z a t o s a o d s u d z u j e :

Podľa § 152 ods. 1 Tr. zákona za použitia § 53 ods. 1, 2 písm. a/, b/ ods. 3, § 54 ods. 1 Tr. zákona k peňažnému trestu vo výmere 20.000,- Sk /dvadsaťtisíc korún slovenských/.

Podľa § 54 ods. 3 Tr. zákona pre prípad, že by výkon tohto trestu mohol byť úmyselne zmarený, súd stanovuje náhradný trest odňatia slobody v trvaní 6 /šesť/ mesiacov.

Podľa § 55 ods. 1 písm. a/ Tr. zákona súd mu ukladá i trest prepadnutia vecí a to CD nosič Mariah 1 ks + obal Mariah; CD nosič Lobby 1 ks + obal Lobby; CD nosič JOY 1 ks + obal Joy; CD nosič Whitney 2 ks + obal Whitney; CD nosič Boney M 2000 1 ks + obal Boney M 2000; CD nosič G 1 ks + obal Kenny Greatest hits; CD nosič Girl Power 1 ks + obal Girl Power; CD nosič Titanic 1 ks + obal Titanic; CD nosič Mega Hits 96 2 ks + obal Mega Hits 96; CD nosič Maxim Turbelenc 2 ks + obal Maxim Turbelenc; CD nosič Fresh Disco 1 ks + obal Fresh disco; CD nosič Celine Dion Falling Into You 1 ks + obal Celine Dion; CD nosič Kuschel rock 5 2 ks + obal Kuschel; CD nosič David Sanborn 1 ks + obal David Sanborn; CD nosič Michael Jackson Thriller 1 ks + obal Michael Jackson; CD nosič Coyote Ugly 1 ks + obal Coyote Ugly; CD nosič Dalibor Janda 1 ks + obal Dalibor Janda; CD nosič Senzus 4 1 ks + obal Senzus 4; CD nosič Senzus 3 1 ks + obal Senzus 3; CD nosič 1986 2 ks + obal 1986; CD nosič Senzus 5 1 ks + obal Senzus 5; CD nosič s vyobrazením steny 1 ks + obal Kopyto; CD nosič MC Erik a Barbara 1 ks + obal MC Erik a Barbara; CD nosič Elán Hodina Nehy 1 ks + obal Elán Hodina Nehy; CD nosič Michal David 1 ks + obal Michal David; CD nosič Modern Talking 1 ks + obal Modern Talking; CD nosič Bravo Hits 14 2 ks + obal Bravo Hits 14; CD nosič Bravo Hits 34 2 ks + obal Bravo Hits 34; CD nosič Viva Hits 14 2 ks + obal Viva Hits; CD nosič Gabo Dušík 1986/96 1 ks + obal Gabo Dušík; CD nosič Super Hits 80 1 ks + obal Super Hits 80; CD nosič Bravo Hits 15 2 ks + obal Bravo Hits 15; CD nosič Bravo Hits 10 2 ks + obal Bravo Hits 10; CD nosič Super Hits 80 5 1 ks + obal Super Hits; CD nosič Lobby Hi Dee Ho 1 ks + obal Lobby Hi...; CD nosič Bellinda Carlisle 2 ks + obal Bellinda Carlisle; CD nosič Tekno 21 2 ks + obal Tekno 21; CD nosič Tekno 22 2 ks + obal Tekno 22; CD nosič A La Carte 1 ks + obal A La Carte; CD nosič S-Topl 1 ks + obal S-Topl; CD nosič C.C.Catch 1 ks + obal C.C.Catch; CD nosič A-Teens - The Abba Generation 1 ks + obal A-Teens; CD nosič Maxi super dance 1 ks + obal Maxi super dance; CD

nosič Just the best 3/99 2 ks + obal Just the best; CD nosič Just the best 3/98 2 ks + obal Just the best; CD nosič Bryan Adams So far 1 ks + obal Bryan Adams; CD nosič Celine Dion Lets talk 1 ks + obal Celine Dion; CD nosič Bad Boys Blue 1 ks + obal Bad Boys Blue; CD nosič Fat pop hits 2 ks + obal Fat pop hits; CD nosič Salco Salkohol 1 ks + obal Salco; CD nosič Fun radio Dance Hits 1 ks + obal Fun radio Dance Hits; CD nosič Just the best 2000 2 ks + obal Just the best 2000; CD nosič Bravo hits 21 2 ks + obal Bravo hits 21; CD nosič The best of kuschel rock 1 ks + obal The best of kuschel rock; CD nosič Bravo Summer hits 1 ks + obal Bravo summer hits; CD nosič Bravo super show 98 2 ks + obal Bravo super show 98; CD nosič Bravo hits 20 2 ks + obal Bravo hits 20; CD nosič Bravo hits 22 2 ks + obal Bravo hits 22; CD nosič Bravo hits 16 2 ks + obal Bravo hits 16; CD nosič Ilona Csáková Blízká i vzdálená 1 ks + obal Ilona Csáková; CD nosič Viva Dance 8 2 ks + obal Viva dance 8; CD nosič New hits 99 2 ks + obal New hits 99; CD nosič Madonna Like a prayer 1 ks + obal Madonna; CD nosič Roxette Pearls of passion 1 ks + obal Roxette; CD nosič Věra Martinová Vrcholky 1 ks + obal Věra Martinová; CD nosič Lobby Power in our hands + obal Lobby; CD nosič Hits of 80 1 ks + obal Hits of 80; CD nosič Best of Maggie Reilly 1 ks + obal Maggie Reilly; CD nosič Best of disco 4/2001 1 ks + obal Best of disco 4/2001; CD nosič Dance Now 5 2 ks + obal Dance Now 5; CD nosič Bee M 1 ks + obal Bee M; CD nosič Unique 2 1 ks + obal Unique 2; CD nosič Kuschel rock 3 2 ks + obal Kuschel rock 3; CD nosič Fetenkult disco 80 2 ks + obal Fetenkult disco 80; CD nosič Bravo hits 35 2 ks + obal Bravo hits 35; CD nosič 100% Sex album 1 ks + obal 100% Sex album; CD nosič The Dome 20 2 ks + obal The Dome 20; CD nosič Senzus 2 1 ks + obal Senzus 2; CD nosič Senzus 6 1 ks + obal Senzus 6; CD nosič Their greatest hits 1 ks + obal Their greatest hits; CD nosič Beethoven 1 ks + obal Beethoven; CD nosič Bad boys blue Follow the light 1 ks + obal Bad boys blue; CD nosič SK Superhity 2 2 ks + obal SK Superhity.

Podľa § 55 ods. 3 Tr. zákona sa vlastníkom prepadnutých vecí stáva štát.

Podľa § 229 ods. 1 Tr. poriadku sa poškodené strany Medzinárodná federácia fonografického priemyslu SR, so sídlom Bratislava, Jakubovo námestie č. 14 a spoločnosť Slovgram, so sídlom Bratislava, Jakubovo námestie č. 14 s nárokom na náhradu škody odkazujú na konanie vo veciach občiansko-právnych.

O d ô v o d n e n i e :

Dokazovaním vykonanom na hlavnom pojednávaní, výsluchom obžalovaného [redacted], svedkov Richarda Pienčáka, [redacted], ako aj oboznámením sa ostatného spisového materiálu, súd zistil skutkový stav tak, ako je uvedený vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Obžalovaný [redacted] spáchanie skutku kladeného mu za vinu v zmysle obžaloby doznal, pričom na svoju obranu neuviedol nič podstatného. Mal vedomosť o tom, že CD nosiče, ktoré kupoval na burzách a od dealerov sú kópie a nie originály vzhľadom na ich nízku cenu.

Okrem vlastného sa doznania je vina obžalovaného preukázaná aj výpoveďou splnomocneného zástupcu Medzinárodnej federácie fonografického priemyslu SR IFPI so sídlom v Bratislave [redacted] ktorý uviedol, že 229 ks zaistených CD nosičov je

nelegálnej výroby, tzv. pirátske, ktoré boli vyrobené a šírené bez súhlasu oprávnených držiteľov autorských práv. Ide o nosiče nelegálnej výroby, ktorými boli poškodení držiteľia práv, ktorých na území SR zastupuje ich organizácia. K originálnym nahrávkam z ktorých boli kópie /falzifikáty/ vyrobené majú práva výrobcovia, ktorí majú výlučné oprávnenie udeľovať licenciu a súhlas k ich použitiu. Takouto výrobou, obchodom a rozširovaním pirátskych nosičov (napr. cestou diskoték, bazárov, búr a pod.) dochádza k porušovaniu autorského zákona a autorských práv.

Splnomocnený zástupca spoločnosti Slovgram Richard Pienčák uviedol, že obžalovaný tým, že vykonával verejný prenos bez súhlasu výrobcov zvukových záznamov spôsobil škodu spoločnosti Slovgram, pretože k súhlasu na verejný prenos je potrebné uzavrieť písomnú zmluvu, pričom vykonávateľ verejného procesu je povinný nahlasovať mesačne odohraté diskotéky spoločnosti Slovgram.

Ako vyplýva z prečítanej výpovede svedka [REDAKOVANÉ], ako predseda futbalového klubu [REDAKOVANÉ] zabezpečoval so súhlasom obecného úradu usporiadanie diskoték, ktoré na základe písomnej zmluvy vykonával obžalovaný. O tom, aké nahrávky obžalovaný používal, nemal vedomosť.

Okrem týchto dôkazov je vina obžalovaného preukázaná aj ďalšími listinnými a vecnými dôkazmi a to protokolmi o zaistených veciach, odborným vyjadrením Medzinárodnej federácie fonografického priemyslu ako aj dokladmi z Ministerstva kultúry SR.

Vychádzajúc z takto vykonaného dokazovania, súd potom dospel k záveru, že vina obžalovaného [REDAKOVANÉ] je preukázaná.

Po právnej stránke súd jeho konanie kvalifikoval ako trestný čin porušovania autorského práva podľa § 152 ods. 1 Tr. zákona, pretože tento so zvukovým záznamom, ktorý je predmetom ochrany ako právo príbuzné autorskému právu neoprávnene nakladal spôsobom, ktorý patrí inému nositeľovi týchto práv (ochranných a zastupujúcich organizácií).

Obžalovaný z miesta bydliska je hodnotený kladne, zamestnávateľ ho hodnotí priemerne, doposiaľ súdom trestaný nebol.

Pri úvahe o treste a jeho výmere súd vychádzal z ustanovení § 31 ods. 1 a § 23 ods. 1 Tr. zákona a po zvážení všetkých okolností prípadu, stupňa spoločenskej nebezpečnosti obžalovaného, uložil mu súd peňažný trest vo výmere 20.000,- Sk. Pre prípad jeho nevyhodenia súd stanovil náhradný trest odňatia slobody v trvaní 6 (šesť) mesiacov. Podľa § 55 ods. 1 Tr. zákona uložil mu súd i trest prepadnutia vecí, ktoré boli použité na spáchanie tr. činnosti a to CD nosiče, ktoré boli použité na spáchanie tr. činu. Podľa § 55 ods. 3 Tr. zákona sa vlastníkom prepadnutých vecí stáva štát.

Súd má za to, že takto uložený trest je primeraný a splní svoj účel z hľadiska individuálnej i generálnej prevencie.

Podľa § 229 ods. 1 Tr. poriadku súd poškodené strany s nárokom na náhradu škody odkázal na konanie vo veciach občiansko-právnych.

Poučenie: Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 8 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave.

V Piešťanoch, 27.8.2002

Za správnosť: /



[Redacted signature]

samosudkyňa